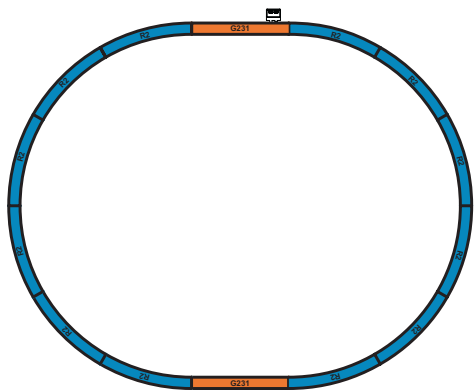


CHRISTMAS STARTER SET: STEAM LOCO WITH TENDER # 57080

Start-Set Dampflok mit Tender · Coffret de départ train de marchandises · Start-Set Locomotiva a vapore · Set di inicio: locomotora de vapor 启动系统: 带辆货车的蒸汽机 · Startset goederentrein · Start-Set pociąg towarowy · Грузовой поезд · Start-Set Nákladní vlak · Start-Set Gözmozdonoy



This Starter Set includes:

- 1 x Steam loco with Tender
- 3 x Freight cars
- 2 x Straight track G231
- 12 x Curved track R2
- 1 x Throttle
- 1 x Safety-Approved Transformer
- 1 x Track Power Connector

El Set contiene:

- 1 x Locomotora con tender
- 3 x Vagones de mercancías
- 2 x Rectas G231
- 12 x Curvas R2
- 1 x Clip de conexión
- 1 x Adaptador de corriente
- 1 x Regulador

Состав набора:

- 1 x Паровоз с тендером
- 3 x Грузовых вагона
- 2 x Прямых рельсы G231
- 12 x Радиусных рельсов R2
- 1 x Контактный штекер
- 1 x Блок питания
- 1 x Пульт управления

Diese Startpackung enthält folgende

Bestückung:

- 1 x Dampflok mit Tender
- 3 x Güterwagen
- 2 x Gerade G231
- 12 x Bogen R2
- 1 x Anschlussclip
- 1 x Netzadapter
- 1 x Fahrregler

Starter Set inhoud:

- 1 x Locomotief
- 3 x wagens
- 2 x Recht railstuk G231
- 12 x Gebogen railstuk R2
- 1 x Aansluitclip
- 1 x Netadapter
- 1 x Snelheidsregelaar

Tartalom:

- 1 x Gözmozdonoyok
- 3 x Teherkocsi
- 2 x Egyenes vágány G231
- 12 x Ív R2
- 1 x Csatlakozó szorítókapocs
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó

Contenu:

- 1 x loco vapeur avec tender
- 3 x wagons marchandises
- 2 x voie droit G231
- 12 x voie courbe R2
- 1 x fiche de connexion
- 1 x régulateur de vitesse
- 1 x Transformateur

Zawartosc:

- 1 x Parowóz z tendrem
- 3 x Wagony towarowe
- 2 x Tory proste G231
- 12 x Tory łuki R2
- 1 x Tor podłączeniowy
- 1 x Zasilacz
- 1 x Regulator prędkości

Contenuto:

- 1 x Locomotiva a vapore con Tender
- 3 x Carri merci
- 2 x Binari diritti G231
- 12 x Binari curvi R2
- 1 x Clip
- 1 x Regolatore di corrente
- 1 x Trasformatore

Obsah balení:

- 1 x Lokomotiva
- 3 x Nákladní vůz
- 2 x Přímá kolej G231
- 12 x Oblouk R2
- 1 x Připojka
- 1 x Síťový zdroj
- 1 x Regulátor rychlosti

Min. Space Needed

Empfohlene Brettgröße
Surface minimale de montage
Superficie minima di montaggio
Superficie minima de tablero recomendada

建议路轨使用面积

Minimale opbouwoppervlakte
Minimalna powierzchnia zajmowana przez zestaw
Минимальные размеры макета
Minimální plocha pro stavbu
Minimális felépítési felület:
ca. 120 x 98 cm
Track Layout

Grundfläche

Surface utilisée
Superficie del tracciato
Superficie básica
地面面积
Grondoppervlakte
Powierzchnia podłogi
Размеры пути
Základní plocha
Alapfelület:
ca. 110 x 88 cm

Состав набора:

- 1 x Паровоз с тендером
- 3 x Грузовых вагона
- 2 x Прямых рельсы G231
- 12 x Радиусных рельсов R2
- 1 x Контактный штекер
- 1 x Блок питания
- 1 x Пульт управления

Tartalom:

- 1 x Gözmozdonoyok
- 3 x Teherkocsi
- 2 x Egyenes vágány G231
- 12 x Ív R2
- 1 x Csatlakozó szorítókapocs
- 1 x Hálózati adapter
- 1 x Sebesség szabályozó

此套装包括:

- 1 x 汽买卖与招标
- 3 x 客车
- 2 x 直道G231
- 12x 弯道 R2

- 1 x 接口小夹子
- 1 x 网卡
- 1 x 辆速度控制器



0-12 V ==



包装及说明书内包含重要信息,请保留备用

Products, specifications and other information subject to change.
Technische und farbliche Änderungen vorbehalten. Maße und Abbildungen sind freibleibend. Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr.
Informations susceptibles de modification. Modifie tecniche e colore. Tutte le informazioni sono soggette.
Pueden producirse cambios técnicos y de color. Las medidas y representaciones son sin compromiso. Todos los datos se dan sin garantía.
Wijzigingen in kleurstelling, technische gegevens, maten en afbeeldingen zijn onder voorbehoud.
Zastrygamy sobie możliwość zmian konstrukcyjnych. Techniczne zmiany i różne kolory są możliwe.
A technika és színválasztás jogát fenntartjuk. A megadott adatok után nem adunk garanciát.

本说明书变更后不再另行通知

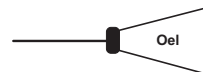
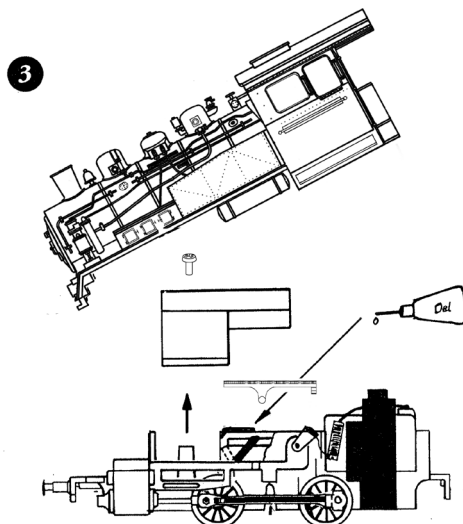
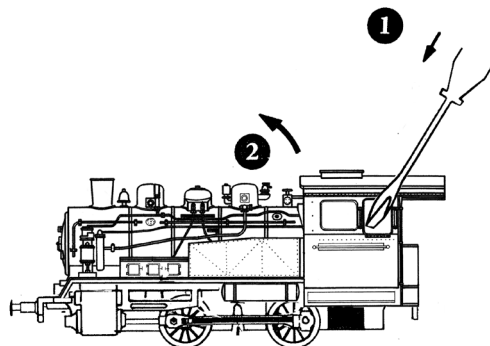
57080-90-7016

MAINTENANCE INSTRUCTIONS: STEAM LOCO # 57080

Bedienungsanleitung Dampflokomotive · Manuel d'utilisation pour locomotive · Manuale d'utilizzo per la locomotiva

Manual de usuario de la locomotora a vapor con tender · 使用指示：买卖蒸汽汽车 · Gebruiksaanwijzing locomotief · Instrukcja obsługi lokomotywy

Инструкция по эксплуатации. Паровоз с тендером · Návod k použití elektrické lokomotivy · A gőzmozdonyok használat



Ölen Sie bei häufigem Fahrbetrieb die Achslager mit einem Tropfen harz- und säurefreiem Nähmaschinenöl! Wir empfehlen, die Lok ca. 25 min je Fahrtrichtung ohne Belastung einlaufen zu lassen, damit das Modell einen optimalen Rundlauf und eine gute Zugkraft erhält. Bitte beachten Sie, daß der einwandfreie Lauf des Modells nur auf sauberen Schienen gewährleistet ist.

Occasionally oil the axle bearings, side rods and crank pins with a tiny amount of light, plastic-safe, non-hardening "sewing machine" oil. Also remove the body shell and oil the motor bearings. Take care not to over-oil! In order to achieve the best possible running and traction properties, it is advisable to run the locomotive in for 25 minutes forwards and 25 minutes in reverse without load. Clean rails are essential for good performance.

En cas d'utilisation intense, graisse les essieux avec une goutte d'huile pour machine à coudre exempte d'acide ou de résine! Afin d'optimiser les caractéristiques de traction et de fonctionnement, il est recommandé de faire rouler la locomotive seule, sans chargement, 25 minutes dans chaque sens. Pour un bon fonctionnement, il est essentiel que la voie soit propre.

Se usate frequentemente l'olio, per il set delle ruote, mettete una goccia di olio, quello utilizzato nella macchina da cucire.

Si está sometida a un uso intensivo, engrase los ejes con una gota de aceite de maquina no acido.

如果经常使用，可以在车轮上加上不含树脂、非酸性机油！
我们建议，让此火车不断转换方向地行驶大约25分钟，以便让它保持最优的回转及良好的牵引力。请注意，只有在清洁的轨道上才能保证此模型行驶畅顺。

Breng, bij regelmatig gebruik, op de wagenassen een druppeltje hars- en zuurvrije naaimachineolie aan!

W przypadku częstego używania należy wpuścić kroplę oleju maszynowego nie zawierającego żywicy i kwasu!

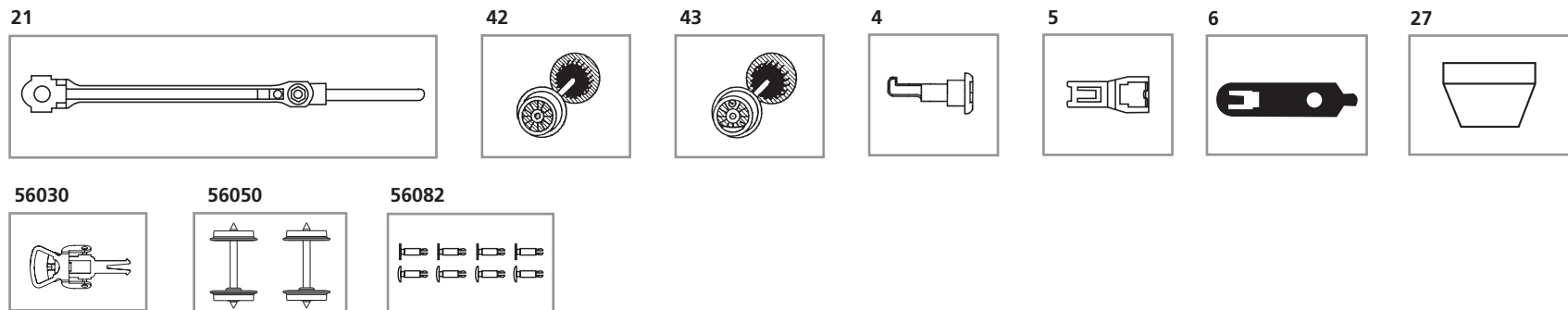
Prosím mazejte při častější jízdě sady kol kapkou oleje na šicí stroje!

После длительной эксплуатации локомотива следует смазать подшипники двигателя и передаточного механизма, используя для этой цели в небольшом количестве техническое масло.

Gyakori használat esetén a mozdonyok tengelyét néhány csepp, a modell mozdonyokhoz használatos olajjal kenni kell!

SPARE PARTS FOR STEAM LOCO # 57080

Ersatzteile · Pièces détachées · Parti di ricambio · Repuestos · 备用零件



Part #	Description:	Bezeichnung:	Désignation:	Descrizione:	Descripción:	说明:	PC*
57080-21	Side Rods, 2 Pcs.	Steuerung (2 Stck.)	Changement de marche	Biellismo (2 pezzi)	Distribución (2 u.)	倒车齿轮	8
57080-42	Loco Wheelset, Front	Radsatz / Lok	Essieux	Ruote	Eje / Locomotora	买卖轮	7
57080-43	Loco Wheelset, Rear	Radsatz / Lok mit Aufnahme für Kurbelbolzen	Essieux	Ruote	Eje / Locomotora con sujeción de perno	轮子组件	7
57080-04	Crank Pin, 2 Pcs.	Kurbelbolzen (2 Stck.)	Boulon de manivelle (2 unités)	Manovella con bulloni (2 pezzi)	Perno de manivela (2 u.)	曲柄轴 (2个)	4
50500-05	Coupler Hook, Front	Kuppelhaken vorn	Attelage	Gancio frontale	Eganche delantero	前挂钩	4
50501-06	Coupler Hook, Loco/Tender	Kuppelhaken Lok/Tender	Attelage	Gancio frontale Loco	Eganche delantero Loco	前挂钩	4
57080-27	Smokestack Cap	Schlotaufsatz	Chemin'ee	Ffumaiole	Chimenea	烟囱	4
	Standard Catalog Parts	Ersatzteile aus unserem Standardprogramm	Pièces détachées de notre gamme standard	Pezzi di ricambio standard	Repuestos de nuestro programa standard	备用零件的标准范围:	
56030	Coupler, PIN 72, 2 Pcs.	Kupplung PIN 72 (2 Stck.)	Attelage, PIN 72 (2 unités)	Gancio PIN 72 (2 pezzi)	Eganche PIN 72 (2 u.)	挂钩组件(2个)	
56050	Tender Wheelset, 2 Pcs.	Radsatz / Tender (2 Stck.)	Essieux (2 unités)	Ruote tender (2 pezzi)	Eje / tender (2 u.)	车轮 供应船(2个)	
56082	Buffers, 8 Pcs.	Hülsenpuffer (8 Stck.)	Tampon (8 unités)	Respingenti (8 pezzi)	Topera (8 u.)	泵把(8个)	

*Price Category *Preisgruppe *catégorie de prix *Categoria prezzi *Grupo de precio *价格
(see www.piko.de for details)

SPARE PARTS FOR STEAM LOCO # 57080

Reserveonderdelen · Części zamienne · Запасные части · Náhradní díly · Alkatrészek

Part #	Beschrijving:	Oznaczenie:	Описание	Označení:	Megnevezés:	PC*
57080-21	Drijfwerk	Bieg wsteczny	Управление	Ovládání	Vezérlőkar	8
57080-42	Wielstel	Komplet kół	Колёсные пары локомотива	Sada dvojkolí	Kerékpár	7
57080-43	Wielstel	Komplet kół	Колёсные пары локомотива	Sada dvojkolí	Kerékpár	7
57080-04	Bouten (2 stuks)	Bufor (2 szt.)	Коленчатый болт (2 шт.)	Klikovy čep (2 ks)	Kötőczap (2 db)	4
50500-05	Koppelingshaakje	Sprzęgło	Крючковатая сцепка	Spřáhlo	Kuplunghavag	4
50501-06	Koppelingshaakje	Sprzęgło	Крючковатая сцепка	Spřáhlo	Kuplunghavag	4
57080-27	Schoorsteen	Kamin	Труба	Komín	Kamin	4
56030	Reserveonderdelen uit ons standaard everingsprogramma Koppeling, PIN 72 (2 stuks)	Części zamienne z programu standardowego Sprzęgło, PIN 72 (2 szt.)	Запасные части из стандартной программы Сцепки PIN 72 (2 шт.)	Náhradní díly z našeho standartního programu Spřáhlo PIN 72 (2 ks)	Alkatrészek a standard programból Kupplung PIN 72 (2 db)	
56050	Wielstel (2 stuks)	Komplet kół (2 szt.)	Колёсные пары локомотива	Sada dvojkolí (2 ks)	Kerékpár (2 db)	
56082	Buffer (8 stuks)	Bufor (8 szt.)	Буфера (8 шт.)	Nárazník (8 ks.)	Ütköző (8 db)	

*Priscategorie *Grupa cenowa *Cenová skupina *ценовая категория *Árcsoport

Note:
This locomotive should not cause "RF" interference if a condenser of minimum 680 nanofarads is fitted between the throttle and the tracks. The standard track power connector fills this need.

Hinweis:
Die Funk-Entstörung der Anlage ist mit dieser Lokomotive sichergestellt, wenn der üblicherweise im Gleis-Anschlussstück eingebaute Kondensator eine Kapazität von mindestens 680 Nanofarad aufweist.

Conseil:
Cette locomotive est équipée d'un filtre anti-parasite. Un condensateur placé habituellement dans les joints des rails présente une capacité minimale de 680 nF.

Nota:
Con questa locomotiva interferenze non si verificano se il condensatore normalmente montati nella traccia della di connessione sezione, ha un minimo di capacità di 680 n.f..

Nota:
El sistema antiparasitario de la instalación está asegurado con esta locomotora si se utiliza, como es habitual, un tramo de vía de conexión con un condensador de como mínimo 680 nanofaradios.

注意:
如电容量最小为680nF
纳法(拉),此火车头一般不
会发生干扰。

Aanwijzing:
De ontstoring van jouw modelspoorweg is bij het gebruik van deze locomotief gegarandeerd, wanneer de normaal gesproken in het railaansluitstuk ingebouwde condensator een capaciteit van minimaal 680 nanofarad heeft.

Wskazówka:
Ochrona przeciwzakłóceńowa urządzeń elektronicznych jest zapewniona w tej lokomotywie o ile kondensator wbudowany w część doprowadzającą prąd ma pojemność co najmniej 680 nF.

Обратите внимание:
Для подавления радиопомех от работающего электродвигателя, в соответствии с международным законодательством, все модели РИКО оснащены специальным онденсатором.

Upozornění:
Odrušení Vašeho kolejiště je s touto lokomotivou zajištěno, pokud má obvykle do kolejového nástavce zabudovaný kondesátor kapacitu minimálně 680 Nanofaradů.

Tudnivaló:
A zavarok ellen az Ön pályája és mozdonya védve van, mert a bevezető csatlakozóba a megfelelő zavarcsűrő kondenzátor be van építve.